

LE PETIT THÉÂTRE



L'ACADÉMIE
QUÉBÉCOISE
DU THÉÂTRE

Masque des Enfants terribles

Cat et Billy. Et Bidou ! est en nomination à la soirée des Masques pour le prix des Enfants terribles, un Masque confié à l'appréciation du jeune public. Le gagnant sera connu lors du gala qui se tiendra le 17 décembre 2006.



La tumultueuse rencontre de Cat et Billy

Cat et Billy. Et Bidou ! la chevauchée se poursuit

Mot de l'auteure

À l'époque où on en montrait aux petits enfants, j'ai beaucoup (vraiment beaucoup) regardé de films western. J'aimais les cowboys, j'aimais les indiens, j'aimais toutes les Kitty aussi courageuses et indépendantes les unes que les autres et qui ne se laissaient pas marcher sur les pieds, et j'ai aimé (comment faire autrement) tous les chevaux sans qui les westerns n'existeraient pas. C'était une époque où la « rectitude politique » n'était pas d'usage, c'est le moins qu'on puisse dire! On nous faisait le portrait d'une société rude, composée de gens racistes et de gens sexistes, de gens sales et impolis, mais aussi de gens qui rêvaient d'une société nouvelle et plus juste, et qui cherchaient un espace où l'accomplir.

(suite à la page 2)

SOMMAIRE

<i>Cat et Billy. Et Bidou !</i>	1-2
Extrait de <i>Cat et Billy. Et Bidou !</i>	2
<i>La tempête</i> déferle sur Sherbrooke	3
Calendrier 2006-2007	4
<i>My fair lady</i> avec Catherine Sénart	4



Michel G. Côté et Isabelle Cauchy

Prochaines représentations de *Cat et Billy. Et Bidou !*

26 novembre à 14 h
2 décembre à 14 h
3 décembre à 14 h

au Petit Théâtre de Sherbrooke
174, rue du Palais

Cat et Billy. Et Bidou !

la chevauchée se poursuit

(suite de la page 1)

Dans la ville où j'habitais, il n'y avait pas de bibliothèque publique et, à l'époque dont je vous parle, il y avait très peu de livres pour enfants. Le samedi matin, au sous-sol de l'église, nous étions bien une centaine d'enfants, assis sur des chaises de métal sur un plancher de terrazzo, à jubiler devant la folle chevauchée du cheval blanc et de son cavalier qui distançait les nombreux chevaux noirs des vilains qui le poursuivaient ! Emportés par l'action, nous rêvions tous d'aller vers l'Ouest. Là où les petits étaient traités comme des grands, là où les petites n'avaient pas peur d'être seules, comme elles n'avaient pas peur des autres. Là où tous, petits et grands, hommes et femmes, travaillaient fort. Leurs vies étaient dures, mais ils trouvaient toujours en eux les forces qu'il leur fallait pour surmonter les difficultés. Quand on est petit, tout cela est infiniment rassurant.

Oui, j'ai beaucoup aimé les westerns. Ils m'ont convaincue que les gens qui ont des rêves et le courage de les poursuivre sont des gens qui mènent des vies merveilleuses. C'est ce goût de l'aventure et du courage que j'ai eu envie de mettre en scène pour les petits enfants. Une histoire où on peut avoir peur (juste un petit peu) et arrêter d'avoir peur. Une histoire où on rit parce qu'on se fait un ami. Une histoire qui se termine bien même si le cowboy a de la misère avec sa monture. Une histoire où on a envie d'être comme Billy et d'être comme Cat, parce qu'ils sont courageux et généreux, drôles et gentils, et parce que Bidou, le beau cheval brun et blanc, est leur ami.

À l'époque où on en montrait aux enfants, j'ai aussi beaucoup regardé de films hawaïens. J'ai un faible pour les fleurs d'hibiscus et les ukulélés, mais ça, c'est une autre histoire... J'espère que vos petits enfants auront autant de plaisir à voir les aventures de Cat et Billy (et Bidou!) que nous en avons eu à les préparer pour eux !

Isabelle Cauchy
Auteure et metteuse en scène

Extrait de la pièce

Cat (*en s'étirant pour se réveiller*)

Billy!... Billy!... J'ai fait un beau rêve!

J'ai rêvé d'une maison de mots avec des meubles en papier
J'ai rêvé de poèmes de poules et de plumes au chapeau
J'ai rêvé de rideaux de rubans et de turbans aux poteaux
J'ai rêvé d'un petit lit bien dodu avec un nuage dessus
D'un beau collier pour mon chien et deux beaux bracelets aussi

Une robe de mystères
Toute ornée de belles menteries
Un chapeau de p'tits minous
Qui ronronnent dans la nuit
Un manteau tout fait de rimes,
Et de boutons d'exclamation!
Des bottines de ratine
Avec des talons de rats.

Un grand sac plein de rumeurs
Très sucrées et toutes rôties!
Et des amis en biscuits
Et des voisins de raisins
Qui dansaient dans un grand rond
Tout autour d'une chanson
Une petite danse en mon nom
Pour que nous nous endormions...



Cat et Billy. Et Bidou !

Une production du Petit Théâtre de Sherbrooke

Texte et mise en scène **Isabelle Cauchy**

Musique **Michel G. Côté**

Scénographie **Paul Livernois**

Costumes **Daniel Fortin**

Éclairages **Patrice Daigneault**

Assistance à la mise en scène

Érika Tremblay-Roy

Musicien sur scène **Michel G. Côté**

Interprétation

Anna Beaupré Mouloundou et Sylvain Héту



La tempête déferle sur Sherbrooke

rencontre avec une des conceptrices : Marcelle Hudon



Artiste multidisciplinaire, Marcelle Hudon explore depuis 25 ans. Les arts plastiques, l'art dramatique, les arts du cirque, le chant, la vidéo, la danse, le jeu masqué et le théâtre d'ombres comptent parmi ses expérimentations. Avec *La tempête*, elle participe à sa deuxième création au sein du Petit Théâtre de Sherbrooke. Sa première collaboration remonte à la reprise de *L'épopée de Gilgamesh* en 2004.

Marcelle Hudon a accepté avec joie de participer à la conception visuelle de *La tempête*, une pièce de théâtre qui prend les allures de veille météorologique... Afin d'en connaître davantage sur la pièce et l'artiste, cette dernière s'est prêtée au jeu du questionnaire.

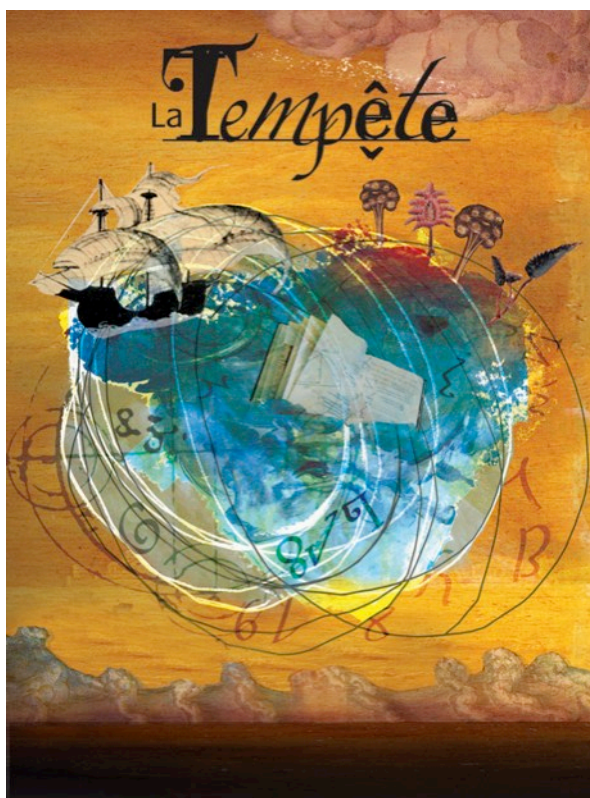
PTS - *La tempête* compte une dizaine de personnages, quatre interprètes et une voix enregistrée, de quelle façon avez-vous abordé la conception visuelle pour relever un pareil défi?

M.H. - C'est très stimulant d'avoir à résoudre de telles impossibilités mathématiques. Pour trouver la solution, j'aime utiliser les contraintes comme des forces. Ainsi, ma conception visuelle est intimement liée à la mise en scène. Avec Isabelle Cauchy, nous avons choisi de compter sur les costumes pour signifier chacun des personnages. Sur scène, les acteurs sont d'abord considérés comme des acteurs. Pour endosser un personnage, ils endossent un costume. On ne cache pas le fait, par exemple, que les personnages de Prospéro et d'Antonio (son frère usurpateur) sont interprétés par le même acteur. On se sert plutôt de la force de cette double identité.

Pour faire vivre Ariel, Isabelle avait en tête d'utiliser la lumière. On en a fait une créature magique qui n'est pas représentée par un comédien, mais plutôt par la rencontre entre diverses sources lumineuses et la voix traitée d'Ariane Bisson-McLernon qui sera « mise en espace » par le compositeur Michel G. Côté.

PTS - Les projections multimédias et le théâtre d'ombres se chevaucheront dans *La tempête*, qu'est-ce que le jumelage de ces deux médiums apporte à la mise en scène?

M.H. - Prospéro est en quelque sorte un magicien. L'ombre et la projection vidéo nous servent à amplifier son omniprésence sur l'île, à illustrer ses magies. La projection vidéo nous sert aussi, vers la fin de la pièce, à mettre en présence plusieurs personnages en même temps.



PTS - Quelle est l'idée la plus farfelue dans la conception visuelle de *La tempête*?

M.H. - D'emblée, Isabelle a mis de l'avant la nature un peu grotesque des personnages. Avec Catherine Duval, nous faisons écho à cet humour dans la conception des costumes. Aussi, j'ai choisi d'utiliser des cordes et des poulies suspendues du plafond pour illustrer l'idée que *La tempête* est une machination. À ces cordes et poulies, on a suspendu de grands morceaux de parachute. Les acteurs accrochent les parachutes de différentes façons au cours de la pièce pour changer la configuration des lieux. Notre scénographie ressemble à la fois à une piste de cirque et à un attroupement de tentes de nomades. J'aime l'aspect un peu bordélique de l'ensemble.

PTS - Ton personnage préféré et pourquoi?

M.H. - En travaillant aux costumes, et en voyant les acteurs composer avec les personnalités simples et complexes des personnages, je me suis facilement éprise de chacun d'eux. C'est la rencontre de ces êtres perdus, trouvés, colorés, perfides, illuminés, candides, sages ou délinquants que j'aime.

La tempête

Une production du Petit Théâtre de Sherbrooke

Texte : William Shakespeare

Traduction et adaptation : Michel Garneau

Mise en scène : Isabelle Cauchy • Musique : Michel G. Côté

Conception visuelle : Marcelle Hudon

Costumes : Catherine Duval • Éclairages : Thomas Godefroid

Interprétation : Amélie Bergeron, Jean-François Hamel, Sylvain

Héту et Érika Tremblay-Roy • Voix : Ariane Bisson-McLernon

Calendrier 2006-2007

La tempête

pour les 11 ans et plus
au Petit Théâtre de Sherbrooke

Représentations grand public
Les vendredis et samedis à 19 h 30
27 janvier, 2, 3, 9 et 10 février 2007

Matinées scolaires
du 24 janvier au 9 février 2007

Réservations : (819) 346-7575

Cat et Billy. Et Bidou !

en tournée

1^{er} et 2 avril 2007
Théâtre Outremont,
Montréal

15 avril 2007
Théâtre des Deux Rives,
Saint-Jean sur Richelieu

21 avril 2007
Théâtre Mirella et Lino Saputo,
Saint-Léonard

22 avril 2007
Théâtre Lionel-Groulx,
Sainte-Thérèse

29 avril 2007
Salle Albert-Dumouchel,
Salaberry-de-Valleyfield

6 au 9 mai 2007
Maison des Arts,
Laval

Le Petit Théâtre remercie ses donateurs

Le mardi 26 septembre dernier, Le Petit Théâtre de Sherbrooke a invité plusieurs de ses donateurs à assister à la représentation de la comédie musicale *My Fair Lady*.

Pour terminer la soirée en beauté, Catherine Sénart, présidente d'honneur de la campagne de financement 2006 et tête d'affiche du spectacle, les a rejoints pour partager un moment privilégié avec ces amoureux du théâtre.

Cette activité a été réalisée grâce à la généreuse collaboration de Jacques Labrecque du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.



Dans l'ordre habituel : Michel G. Côté (directeur artistique), Christian Côté et sa conjointe, Catherine Sénart (présidente d'honneur), Marc Lignon et Chantal L'espérance (conseillère municipale), Isabelle Cauchy (directrice artistique), Michel Forest, Marie-Claude Durand et Michel Joncas (président du conseil d'administration).

Le Petit Théâtre de Sherbrooke remercie tous les donateurs qui ont contribué au succès des deux activités organisées au cours de l'année. La campagne de financement se poursuit et il est toujours possible de faire un don en téléphonant au (819) 346-7575.

LE
PETIT
THÉÂTRE
DE SHERBROOKE

174, rue du Palais
C.P. 1115, Succursale Place de la Cité
Sherbrooke (Québec)
J1H 5L5

Téléphone : (819) 346-7575
Télécopieur : (819) 563-6088
Courriel : info@petittheatre.qc.ca
www.petittheatre.qc.ca

Équipe

Direction artistique

Isabelle Cauchy et Michel G. Côté

Direction administrative et mise en marché

Louise Shooner

Direction technique

Patrice Daigneault

Administration

Sandra Audy

Communications

Yannick Côté

Animation

Amélie Bergeron
Ariane Bisson-McLernon
Ilia Castro
Érika Tremblay-Roy

Photos

Martin Blache
Yannick Côté

Le Petit Théâtre de Sherbrooke est soutenu financièrement par le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Ville de Sherbrooke, le Conseil des Arts du Canada et la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke.